

ASAMBLEA  
GENERALUN/SA COLLECTION  
CONSEJO  
DE SEGURIDADDistr.  
GENERAL

A/36/66

S/14323 ✓

6 enero 1981

ESPAÑOL

ORIGINAL: INGLÉS

ASAMBLEA GENERAL

Trigésimo sexto período de sesiones  
LA SITUACIÓN EN KAMPUCHEA  
OFICINA DEL ALTO COMISIONADO DE LAS  
NACIONES UNIDAS PARA LOS REFUGIADOS  
CUESTION DE LA PAZ, LA ESTABILIDAD Y LA  
COOPERACION EN EL ASIA SUDORIENTAL

CONSEJO DE SEGURIDAD  
Trigésimo sexto año

Carta de fecha 5 de enero de 1981 dirigida al Secretario General por el  
Representante Permanente de Tailandia ante las Naciones Unidas

Cumpliendo instrucciones de mi Gobierno y como complemento a mi carta de fecha 5 de septiembre de 1980 (A/35/440-S/14164), tengo el honor de informarle que, después de un gravísimo incidente ocurrido los días 23 y 24 de junio de 1980, cuando las fuerzas vietnamitas de Heng Samrin atacaron y destruyeron campamentos de refugiados de Kampuchea y aldeas tailandesas, las fuerzas vietnamitas de Heng Samrin han seguido violando, en más de 80 ocasiones, la soberanía y la integridad territorial de Tailandia. Esas violaciones no sólo amenazan gravemente la vida de inocentes aldeanos tailandeses sino que también han ocasionado daños a sus bienes.

El último incidente grave ocurrió el 3 de enero de 1981 a las 2.30 horas, cuando fuerzas vietnamitas de Heng Samrin cruzaron la frontera entre Tailandia y Kampuchea y penetraron aproximadamente 700 metros en el territorio de Tailandia en el puesto fronterizo No. 31, al este de Ban Sa-ngae en el distrito de Ta Phraya de la provincia de Prachinburi.

Los intrusos atacaron a una unidad del Ejército Real de Tailandia que patrullaba la zona y obligaron a los soldados tailandeses a responder al fuego en defensa propia, lo cual dio lugar a una intensa lucha que duró una hora y media, hasta que los intrusos fueron rechazados y obligados a regresar al territorio de Kampuchea. En este enfrentamiento, dos soldados tailandeses perdieron la vida y uno resultó gravemente herido; no se conoció inmediatamente el número de bajas que sufrieron los intrusos.

Esta incursión y este ataque armado constituyen una nueva violación flagrante de la integridad territorial y la soberanía de Tailandia y tienen graves consecuencias para la paz y la estabilidad de la región del Asia sudoriental.

El Gobierno Real de Tailandia condena enérgicamente este acto de agresión y se reserva el derecho a adoptar todas las medidas necesarias y legítimas para salvaguardar la soberanía y la integridad territorial de Tailandia, incluso la de presentar el asunto al Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, para que éste adopte las medidas que correspondan.

Tengo el honor de solicitar que el texto de esta carta se distribuya como documento oficial de la Asamblea General, en relación con los temas titulados "La situación en Kampuchea", "Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados" y "Cuestión de la paz, la estabilidad y la cooperación en el Asia sudoriental", y como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) M.L. Birabhongse KASEMSRI  
Representante Permanente